

Maguy Kérisit-Louédoc

185 rue Jacques Brel 29820 Guilers
02 98 49 38 74 . bruno.louedoc@orange.fr

Née en 1975, mariée, un enfant



Code Rome E1105

E1102

E1305

Assistante d'édition

Relecture et préparation

Compétences

- ✓ Participer à l'élaboration des ouvrages, du choix du projet au BAT (livre, revue)
- ✓ Préparer les manuscrits, en breton et en français (relecture et corrections)
- ✓ Échanger avec les auteurs
- ✓ Traduire textes et interviews (français-breton, anglais-breton)
- ✓ Assurer le suivi administratif des projets (devis, subventions, dépôt légal)
- ✓ Participer à la promotion des ouvrages (services de presse, relations média)
- ✓ Participer aux manifestations autour du livre (salons)
- ✓ Créer des fictions
- ✓ Rechercher et vérifier informations et références
- ✓ Organiser et planifier la rédaction en autonomie
- ✓ Échanger afin d'améliorer (comités de lecture).
- ✓ Rédiger articles de dictionnaire breton (rechercher références, définitions, exemples)
- ✓ Saisir articles dans base de données (Dbase)
- ✓ Numériser ou copier documents anciens.

Expériences

- ✓ **Depuis 2005** . Auteure en breton (romans jeunesse (Prix Xavier de Langlais 2005) ; nouvelles, poèmes, traductions, études)
- ✓ **2008-2015** . Assistante d'édition . Éditions Emgleo Breiz
- ✓ **2003-2007** . Enseignante de breton certifiée du second degré
- ✓ **1998-2002** . Assistante de coordination et de recherches lexicographiques . Éditions An Here

Formation

- 2014** Master des métiers du livres et de l'édition.
Mention TB (VAE).
- 1997** Maîtrise de breton. Mention B.
- 1996** Licence Langues et Cultures Régionales,
spécialisation Breton et Celtique. Mention B.
- 1995** DEUG Lettres et Langues Breton-Anglais.
Mention AB.
- 1993** Baccalauréat A2 Mention B
Cambridge First Certificate. Mention B.

Logiciels

Maîtrise de Word et de la dactylographie.
Initiation à X-Press et Photoshop.